

Zapalovače - Zapalovače odolné dětem -
Bezpečnostní požadavky a metody zkoušení

ČSN
EN 13869
94 5202

Lighters - Child safety requirements for lighters - Safety requirements and test methods

Briquets - Exigences de sécurité enfants pour les briquets - Exigences de sécurité et méthodes
d'essai

Feuerzeuge - Anforderungen an die Kindersicherheit von Feuerzeugen - Sicherheitsanforderungen
und Prüfverfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13869:2016. Překlad byl zajištěn Úřadem pro
technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13869:2016. It was translated by
the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13869+A1 (94 5202) z ledna 2012.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Byla zavedena alternativa plné dětské panelové zkoušky, která je založena na postupné zkoušce.

Do mechanické zkušební metody byla zahrnuta životnost. K době platnosti dětské panelové zkoušky
nebyly vzneseny žádné obavy, ale předpokládá se, že by dětská panelová zkouška mohla být
v budoucnu přezkoumána, aby byly harmonizovány zkušební metody životnosti dětské odolnosti
zapalovače.

Byly zavedeny nové termíny v kapitole Termíny a definice.

Přidána kapitola Metoda zkoušení pro měření síly ovládacího tlačítka.

Přidána kapitola Metoda měření jmenovitého povrchu plochy operačního tlačítka.

Přidána normativní příloha A s rozdělením věku a pohlaví zkušebního panelu.

Informace o citovaných dokumentech

EN ISO 9994 zavedena v ČSN EN ISO 9994 (94 5201) Zapalovače - Bezpečnostní specifikace

EN ISO/IEC 17025 zavedena v ČSN EN ISO/IEC 17025 (01 5253) Posuzování shody - Všeobecné požadavky na způsobilost zkušebních a kalibračních laboratoří

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/44/ES (1999/44/EC) ze dne 25. května 1999, o některých aspektech prodeje spotřebního zboží a záruk na toto zboží.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES (2001/95/EC) ze dne 3. prosince 2001, o obecné bezpečnosti výrobků. V České republice je tato směrnice zavedena zákonem č. 102//2001 Sb. ze dne 22. února 2001 o obecné bezpečnosti výrobků a o změně některých zákonů, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: CTN CIMTO, s. r. o., IČ 04050657, Magdalena Bambousková, Dis.

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Marie Chalupová

EVROPSKÁ NORMA EN 13869
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Duben 2016

ICS 97.180 Nahrazuje EN 13869:2002+A1:2011

Zapalovače - Zapalovače odolné dětem - Bezpečnostní požadavky a metody zkoušení

Lighters - Child safety requirements for lighters - Safety requirements and test methods

Briquets - Exigences de sécurité enfants pour les briquets - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Feuerzeuge - Anforderungen an die Kindersicherheit von Feuerzeugen - Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2016-02-04.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska,

Portugalska, Rakouska, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2016 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN 13869:2016 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Evropská předmluva 6

Úvod 7

1 Předmět normy 8

2 Citované dokumenty 8

3 Termíny a definice 8

4 Bezpečnostní požadavky 10

4.1 Obecně 10

4.2 EN ISO 9994 10

4.3 Požadavky na nepřitažlivost pro děti 10

4.4 Ostatní požadavky 10

4.5 Požadavky dětské panelové zkoušky, mechanické a geometrické požadavky 10

4.5.1 Obecně 10

4.5.2 Požadavky dětské panelové zkoušky 10

4.5.3 Mechanické a geometrické požadavky 13

5 Metoda zkoušení dětské panelové zkoušky 13

5.1 Obecně 13

5.2 Metoda zkoušení 13

5.3 Dětská panelová zkouška 13

5.4	Místa zkoušení, prostředí a dohlížitelé	14
5.4.1	Místa zkoušení	14
5.4.2	Zkušební prostředí	14
5.4.3	Dohlížitelé	14
5.5	Náhražka zapalovače	14
5.6	Povzbuzování	15
5.7	Děti odmítající účast	15
5.8	Postup zkoušky	16
5.9	Sběr dat a záznamy	17
6	Metoda zkoušení pro měření síly ovládacího tlačítka	17
6.1	Obecně	17
6.2	Obecné zkušební podmínky	18
6.3	Zkušební zařízení a sonda	18
6.4	Metoda zkoušení	19
7	Metoda měření jmenovitého povrchu plochy operačního tlačítka	19
7.1	Obecně	19
7.2	Metoda	19
8	Protokol o zkoušce	20
8.1	Obecně	20
8.2	Protokol o zkoušce dětského panelu	20
8.3	Protokol o mechanické a geometrické zkoušce	20
9	Shoda	21
9.1	Obecně	21
9.2	Prohlášení o shodě	21
9.3	Podpůrná dokumentace pro shodu	21
10	Označování výrobku	21
Příloha A	(normativní) Rozdělení věku a pohlaví	22

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 13869:2016) vypracovala technická komise CEN/TC 355 *Zapalovače*, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do října 2016 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s touto normou v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do října 2016.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoli nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 13869:2002+A1:2011.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinný zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemska, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Úvod

Podkladem této evropské normy je bezpečnostní norma USA na spotřební výrobky, jmenovitě na zapalovače, uvedená v 16 CFR, kapitola II, část 1210 „Bezpečnostní norma na zapalovače“ (Safety standard for cigarette lighters) z 1993-07-12.

Některé mechanické zkušební metody byly zavedeny jako alternativa k dětské panelové zkoušce, pro určité typy zapalovacích mechanismů. Bylo shledáno, že posuzování zapalovačů pomocí dětské panelové zkoušky může být drahé, může být proti etickým zásadám, může trvat příliš dlouhou dobu a může vést k problémům s vynučováním. Na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí, bylo proto nutné vymyslet přinejmenším stejně účinné a spolehlivé, ale méně náročné alternativy pro ověření zapalovačů na dětskou odolnost. Je třeba poznamenat, že alternativní mechanické zkoušky nejsou závazné a že posouzení pomocí dětské panelové zkoušky může být prováděno i nadále.

Mechanické zkušební metody byly založeny na zjištěních a doporučeních studie o požadavcích na dětskou odolnost cigaretových zapalovačů, která byla zadána v roce 2011 a přijata v období od listopadu 2011 do dubna 2013. Tato zpráva byla přijata Evropskou komisí.

Nebylo možné definovat technické parametry pro všechny používané typy mechanismů odolných dětem a pouze některé typy zapalovacích mechanismů jsou v oblasti působnosti mechanických zkoušek. Je možné, že jiné druhy zapalovacích mechanismů (např. posuvných a kamínkových mechanismů), by mohly být vyřešeny později.

Byla také zavedena alternativa plné dětské panelové zkoušky, která je založena na postupné zkoušce.

Do mechanické zkušební metody byla zahrnuta životnost. K době platnosti dětské panelové zkoušky

nebyly vzneseny žádné obavy, ale předpokládá se, že by dětská panelová zkouška mohla být v budoucnu přezkoumána, aby byly harmonizovány zkušební metody životnosti dětské odolnosti zapalovače.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje dětské bezpečnostní požadavky na zapalovače.

Tato evropská norma se nevztahuje na zápalky nebo jiná zařízení pro podpal určená především k podpalování jiných materiálů než kuřivo, jako jsou paliva pro krby, nebo uhlí, nebo plynové grily.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.